213 — 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CA

Province Saskatchewan — District No. 213. — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 22. — in / dans Village of Grenfell. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H. Patterson — Enumerator. / Recenseur.

Dwelling-house number / Numéro de la maison	Family number / Numéro de la famille	Name of each person whose usual place of abode on June 1st was with the family. Surname first, then Christian name in full. / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle, le 1er juin, était avec la famille. Nom de famille d'abord, puis prénoms au complet.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not born here. / Année de l'immigration au Canada, si né à l'étranger.	Year of naturalization, if alien. / Année de la naturalisation, si sujet d'un pays étranger.	Racial or tribal origin. / Origine ou race.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que celui de profession principale ou de métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	WAGE EARNERS. EMPLOYÉS. — Place with proper letter in parenthesis, (a) if on farm, (b) if in factory, (c) if in mine, etc. / Mettre avec la lettre propre entre parenthèses, (a) si sur la ferme, (b) si dans une manufacture, (c) si dans une mine, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à la profession principale ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à une autre profession ou un autre métier.	Hours of working time per day. / Heures de travail par jour.	Hours of working time per week, if other than 6 per day. / Heures de travail par semaine, si autres que 6 par jour.	Total earnings in 1910 from all sources, except chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 de toutes sources, excepté la profession principale ou le métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 de toutes sources autres que la profession principale ou le métier.	Date of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE. — Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance per year. / Coût de l'assurance par année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. — Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English? If not, what other language? / Cette personne peut-elle parler l'anglais? Sinon, quelle autre langue parle-t-elle?	Infirm. / Infirme.	Age. / Age.	Sex. / Sexe.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39						
		Young Herman	Grenfell	M	Head	M	April	1904	7	N.S.			Scot	Canadian	Baptist																10	Yes	Yes	E							
		Brabelle	"	F	wife	M	April	1901	9	N.S.			Scotch	Canadian	Baptist																	Yes	Yes	E							
173	173	Harris David	Grenfell	M	Head	W	May	1870	49	O.			English	Canadian	Anglican	Farmer		Yes	Yes	No											Yes	Yes	E							
		" Jessie	"	F	Daughter	S	Dec	1893	18	O.			English	Canadian	Anglican	None.															Yes	Yes	E							
		" Jessie	"	F	Son	S	Dec	1894	16	Sask.			English	Canadian	Anglican	None.															Yes	Yes	E							
		Harris Agnes	"	F	Daughter	S	Oct	1899	11	Sask.			English	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	E							
174	174	Fitzgerald William	Grenfell	M	Head	M	Dec	1870	40	Holland	1891		Dutch	Canadian	Baptist	Farmer															Yes	Yes	E							
		" Margaret	"	F	wife	M	Dec	1870	40	Holland	1891		Dutch	Canadian	Baptist																	Yes	Yes	E							
		" Gertrude	"	F	Daughter	S	Dec	1893	17	O.			English	Canadian	Presbyterian	None.															Yes	Yes	E							